

## COLOCAR EN EL MEMBRETE DE LA AGENCIA CORRESPONDIENTE

Nota: las organizaciones pueden adaptar esta muestra de materiales de acuerdo a sus necesidades y al trabajo que realizan. Pueden cambiar las palabras para utilizar el lenguaje que la organización prefiera (por ejemplo, sobreviviente o participante del servicio). Antes de usar esta plantilla, asegúrese de quitar todas las notas en azul y de reemplazar [el Nombre del programa/agencia] por el nombre de su organización.

### Notificación de derechos del cliente/confidencialidad para organizaciones defensoras

Como cliente de [Nombre del programa/agencia], usted tiene los siguientes derechos relacionados con la confidencialidad de su información personal y de sus comunicaciones con el personal o los voluntarios de [Nombre del programa/agencia]:

1. La información que usted provee a [Nombre del programa/agencia] se mantendrá tan confidencial como esté permitido por la ley.
2. Usted puede escoger qué información quiere proveer a [Nombre del programa/agencia]. No se le negará acceso a los servicios si opta por no proveer cierta información que lo identifique.
3. La información que usted provee a [Nombre del programa/agencia] que incluye su nombre, dirección, teléfono y cualquier otra información personal no se compartirá con otras personas o agencias sin su autorización.
4. El personal de [Nombre del programa/agencia] tal vez tenga, por ley, que reportar ciertas situaciones, tales como sospecha de abuso o negligencia de menores, aun si usted no los ha autorizado a compartir o reportar dichas situaciones. (Nota: haga una lista de otras cosas que, por ley estatal, se deben reportar, como amenazas contra sí mismo o contra otros, abuso de ancianos o adultos en riesgo, comisión de un crimen o de un reclamo contra [Nombre del programa/agencia] o su personal, etc.). Antes de entablar conversaciones con usted, el personal o los defensores le informarán de cualquier requerimiento para reportar y le dirán cuándo ellos deben hacer un reporte y cuál información se compartirá. Aun cuando se hacen estos reportes, [Nombre del programa/agencia] no debe compartir más información de la requerida por la ley.
5. Cierta información general acerca de los tipos de servicios que se proveen y características demográficas en general (como por ejemplo edad y rango de ingresos, promedio de número de hijos, etnicidad) o de las personas que usan los servicios de [Nombre del programa/agencia] debe compartirse con las agencias que patrocinan a [Nombre del programa/agencia]. Sin embargo, la información que pudiera identificarlo a **usted** específicamente o al alguien que usa los servicios de [Nombre del programa/agencia] nunca se puede compartir a no ser que usted lo autorice específicamente por escrito.
6. Después de recibir ayuda o apoyo de [Nombre del programa/agencia] puede escoger que lo refieran a otras agencias para recibir ayuda y apoyo adicional. Las agencias con las que estamos asociados incluyen: (Nota: Haga aquí una lista de nombres y tipos de servicios, si la descripción no es clara.)
7. Usted puede decidir cuánta, mucha o poca, de su información personal [Nombre del programa/agencia] compartirá o no con cada agencia asociada. A usted le dirán, en general, cuáles son las obligaciones de cada socio de mantener su información confidencial. Si opta por que [Nombre del programa/agencia] comparta parte de su información personal con alguna de nuestras agencias socias, le dirán exactamente *cómo* y *cuál* información se compartirá. Si más tarde usted decide que no quiere que se comparta la información que ha provisto con ninguna de las agencias socias de [Nombre del programa/agencia], déjenos saber y dejaremos de compartir la información con ellas.

8. Si tiene alguna pregunta o inquietud acerca de esta notificación o de sus derechos, o si le preocupa que su información confidencial no se trató de manera adecuada, por favor comuníquese con (*nombre y número del monitor de confidencialidad*).

Cliente: Yo, \_\_\_\_\_ he recibido notificación de mis derechos de confidencialidad. Fecha:  
\_\_\_\_\_

Defensor: Yo, \_\_\_\_\_, he explicado esta notificación al cliente. Fecha: \_\_\_\_\_